



WORLD
TRADE
CENTER
HEALTH REGISTRY



Del 9/11 en adelante

Otoño de 2024

Conozca a Robert Brackbill, un fundador del Registro

Este vídeo testimonial exclusivo procede de Robert Brackbill, uno de los fundadores del Registro de Salud del World Trade Center (WTC). Robert nos brinda un relato de primera mano de sus experiencias del 9/11 y sus contribuciones a la creación y el desarrollo del Registro. Nos ofrece una visión de los contratiempos y éxitos del



Registro mientras sus fundadores trabajaban con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, organizaciones privadas y grupos comunitarios para establecerse. Robert es un sobreviviente del 9/11 y está inscrito en el Registro.

Vea el testimonio de

Robert Brackbill y de otras personas inscritas en nyc.gov/site/911health/enrollees/testimonial-videos.page.

Contaminación del aire y control del asma entre las personas expuestas al 9/11



El Registro examinó la relación entre la contaminación del aire y el control del asma y las formas en las que el control del asma afecta el bienestar percibido. Nuestro estudio sugiere que reducir la exposición a la contaminación del aire

puede mejorar la salud de los inscritos en el Registro con asma.

Para ver un video sobre este tema, visite nyc.gov/site/911health/updates/news-videos.page.

¿Listo para dejar de fumar? Podemos ayudar

El fumar es uno de los principales factores de riesgo de muchas enfermedades como el ataque cardíaco, la enfermedad pulmonar obstructiva crónica y el cáncer de pulmón. La buena noticia es que dejar de fumar, a cualquier edad, en cualquier momento, puede mejorar su salud. El mejor momento para dejar de fumar es hoy.

Existen medicamentos que pueden ayudarle a dejar de fumar. Un medicamento eficaz es la vareniclina (nombre comercial: Chantix). Otra opción es la terapia de reemplazo de nicotina, como parches o goma de mascar. A menudo, lo más útil es una combinación de tratamientos. El uso de medicamentos puede ayudarle a sentirse más seguro para dejar de fumar.

Es normal e incluso esperable intentar dejar de fumar varias veces antes de tener éxito. Cada intento es una experiencia de aprendizaje para la próxima vez. Puede ser útil pensar lo siguiente: ¿En qué mejoraría mi vida si dejara de fumar? ¿De qué forma afectaría mis relaciones? ¿Mi salud? ¿Mis finanzas? Recordarse a sí mismo estas razones puede ayudarle a motivarse para permanecer sin fumar.

Si usted es miembro del Programa de Salud del WTC, tiene a su disposición clínicas y recursos exclusivos para dejar de fumar. Si usted no forma parte del Programa de Salud, puede comunicarse con la Línea de Ayuda para Dejar de Fumar del Estado de Nueva York al 866-697-8487 para obtener más información y un kit de inicio de terapia de reemplazo de nicotina. También se pueden concertar citas en programas de tratamiento del tabaquismo de toda la ciudad de Nueva York.

Para obtener más información, visite nyc.gov/nycquits o escanee el código QR.



El arte del recuerdo

Tras los atentados del 9/11, músicos y compositores reaccionaron de formas singulares a la tragedia. Escribieron y actuaron como una forma de expresar su dolor. Décadas después, los músicos siguen creando obras conmovedoras que conmemoran y comentan sobre los acontecimientos del 9/11.



Crédito de la imagen: Jack Fordyce/Shutterstock.com

Bruce Springsteen, “Into the Fire” (Hacia el fuego)

La canción es un sentido homenaje a los bomberos que respondieron heroicamente a la tragedia del 9/11. Lanzada en 2002, la canción forma parte de su álbum “The Rising”, que aborda el impacto del 9/11. A través de letras evocadoras y tonos solemnes, Springsteen honra el sacrificio y el valor de aquellas personas que se precipitaron al fuego, encapsulando su altruismo y el profundo dolor que sintió una nación de luto.



Crédito de la imagen: Igor Bulgarin/Shutterstock.com

Eric Ewazen, “A Hymn for the Lost and the Living” (Un himno para los perdidos y los vivos)

Esta pieza instrumental es una elegía orquestal que conmemora a los que se fueron y a los sobrevivientes del 9/11. Estrenada en 2002, transmite una profunda tristeza y reflexión a través de sus melodías solemnes y líricas. La pieza sirve como un tributo conmovedor, capturando el estado de ánimo sombrío de los días posteriores a la tragedia, al tiempo que expresa esperanza y el espíritu resiliente de la sanación y el recuerdo colectivos.



Crédito de la imagen: Brian Friedman/Shutterstock.com

Jay-Z y Alicia Keys, “Empire State of Mind” (Imperio Estado Mental)

La canción se erige como un himno icónico que celebra la resiliencia y el espíritu perdurable de la ciudad de Nueva York después del 9/11. Lanzada en 2009, la canción encarna la capacidad de Nueva York para reconstruirse y prosperar a pesar de las profundas tragedias del 11 de septiembre. A través de su melodía estimulante y su poderosa letra, enaltece a Nueva York como un faro de esperanza y un lugar donde se hacen realidad los sueños, haciéndose eco de la recuperación y el renacimiento de la ciudad después de la devastación.



Crédito de la imagen: Lev Radin/Shutterstock.com

Imagine Dragons, “America”

Explorando la identidad colectiva y las diversas experiencias del pueblo estadounidense después del 9/11, la canción reflexiona sobre la unidad y el patriotismo en medio de la adversidad, cuestionando los valores sociales y el significado de la libertad. Lanzada en 2011, utiliza letras conmovedoras y melodías sólidas para fomentar la reflexión y la resiliencia, describiendo el viaje de la nación a través de la sanación y la reconstrucción después de la tragedia.

Actualice su información de contacto

Lanzaremos la encuesta de salud Wave 6 a principios de 2025. Para asegurarse de recibir esta importante encuesta, los inscritos deben actualizar su información de dirección postal y de correo electrónico. Para cuidar el medio ambiente, lo invitamos a que nos proporcione su dirección de correo electrónico si aún no lo ha hecho. ¡Su participación en la última encuesta es muy importante! Para actualizar su información de contacto, llame al 866-692-9827, envíe un correo electrónico a wtchr@health.nyc.gov o visite nuestra página de información de contacto de inscritos en a816-healthpsi.nyc.gov/wtchr.

Contáctenos aquí

¡Agradecemos sus cartas y comentarios! Póngase en contacto con nosotros en wtchreletter@health.nyc.gov.

Soy una persona inscrita en el Registro desde hace mucho tiempo (me inscribí en 2004) y me complació recibir la encuesta sobre COVID-19. Muchos de los que vivimos el 9/11 tenemos dificultades para lidiar con perturbaciones importantes en nuestras vidas, y el COVID fue sin duda una perturbación para todos.

Fue alentador ver que el Registro se dio cuenta de que, incluso 20 años después, muchos de los inscritos pueden tener obstáculos únicos que superar mientras viven sus vidas luchando contra los altibajos que se les puedan presentar.

Saludos
Sr. Agradecido

Nuestras últimas investigaciones: El PTSD y el riesgo de hospitalizaciones relacionadas con los opioides entre los inscritos en el Registro

En 2021, murieron alrededor de 220 personas por día de una sobredosis de opioides en los EE. UU. Nuevas evidencias sugieren que tener un trastorno por estrés postraumático (PTSD, por sus siglas en inglés) podría conducir a un mayor consumo de opioides. En este estudio se incluyeron datos de personas que estuvieron expuestas directamente a los acontecimientos del 9/11 y tienen un alto índice de PTSD. Conectamos estos datos con los registros de hospitalizaciones del estado de Nueva York para averiguar si las hospitalizaciones relacionadas con el consumo de opioides (tanto las primeras como las repetidas) son más frecuentes entre las personas con PTSD en comparación con las que no lo padecen.

En una muestra de 37 968 adultos, 145 tuvieron al menos una hospitalización relacionada con los opioides y 64 tuvieron hospitalizaciones reiteradas durante el estudio. Descubrimos que en los 13 años posteriores al 9/11, las personas con PTSD tenían muchas más probabilidades de sufrir hospitalizaciones relacionadas con opiáceos, tanto la primera vez como repetidas, en comparación con las que no padecían PTSD.

Una mejor detección y tratamiento del PTSD podría reducir el abuso de opioides, las sobredosis, las hospitalizaciones y los costos de atención de salud en este grupo.

El estudio concluye que las personas que estuvieron directamente expuestas a los eventos del 9/11 y:

- que tuvieron PTSD tenían **tres veces más probabilidades** de sufrir una hospitalización relacionada con el consumo de opioides que los sobrevivientes sin PTSD;
 - que tuvieron PTSD y una hospitalización previa relacionada con el consumo de opioides tenían **cuatro veces más probabilidades** de tener una hospitalización relacionada con los opioides que los sobrevivientes sin PTSD.
-

Garrey SK, Locke S, Pollari C, Li J, Takemoto E. Post-traumatic stress disorder and risk of first-time and repeated opioid-related hospitalizations among World Trade Center Health Registry enrollees (Trastorno por estrés postraumático y riesgo de hospitalizaciones por primera vez y reiteradas en relación con el consumo de opioides entre los inscritos en el Registro de Salud del World Trade Center). *Psychiatry Res.* 2023;328:115462. doi:[10.1016/j.psychres.2023.115462](https://doi.org/10.1016/j.psychres.2023.115462)

Recibir atención de salud: quiénes, cómo y dónde

¿Tiene problemas de salud relacionados con el 9/11? El Registro se preocupa por su salud y desea ayudarle a usted y a otros inscritos a obtener atención médica para problemas de salud específicos relacionados con el 9/11. El tratamiento se proporciona a través del Programa de Salud del WTC sin costo alguno para usted.

Si usted cree que tiene una enfermedad relacionada con el 9/11, comuníquese con el Programa de Derivación y Tratamiento del Registro al correo electrónico trp@health.nyc.gov o al teléfono 888-982-7848. Dependiendo de sus necesidades, elegibilidad y cómo se vio afectado por el 9/11, lo derivaremos al Programa de Salud del WTC para Sobrevivientes o al Programa de Salud del WTC para Socorristas.

Puede comunicarse directamente con el Programa de Salud del WTC llamando al 888-982-4748 o enviando un correo electrónico a wtc@cdc.gov. Para obtener más información sobre el programa, visite cdc.gov/wtc.

También puede enviar un reclamo al Fondo de Compensación para Víctimas del 11 de septiembre por sus lesiones relacionadas con el 9/11 o la muerte de un ser querido. Es posible que deba cumplir con plazos específicos de registro y tramitación. Para obtener más información, visite vcf.gov o llame al 855-885-1555.

Manténgase conectado



Participe en nuestras encuestas

Muchos inscritos en el Registro han contestado nuestras encuestas. Esta información nos ayuda a realizar investigaciones sobre los problemas de salud relacionados con el 9/11 y a responder a las necesidades de salud de los inscritos. Los hallazgos de la investigación del Registro también ayudan a informar las políticas de atención de salud, incluido el apoyo federal para el Programa de Salud del WTC.



Lea nuestros boletines electrónicos anteriores

Lea nuestros boletines electrónicos anteriores para conocer los resultados de la investigación, las actualizaciones relacionadas con el 9/11 y las entrevistas con inscritos. Para obtener más información, envíe un correo electrónico a wtdhr@health.nyc.gov.



Utilice nuestras herramientas de gestión de datos de salud

Los datos de nuestras encuestas principales y especializadas están a disposición del público. Por motivos de confidencialidad, se ha eliminado la información personal. Para usar nuestras herramientas de gestión de datos de salud, visite nyc.gov/911health, haga clic en la pestaña “**Research**” (Investigación) y seleccione “**Health Data Tools**” (Herramientas de datos de salud).

Declaración de la misión

Con el apoyo continuo del Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional, el Registro continúa su misión de:

- identificar y hacer un seguimiento de los efectos del 9/11 a largo plazo en la salud física y mental y las brechas en la atención de los problemas de salud relacionados con el 9/11
- compartir los hallazgos y recomendaciones con los inscritos, el público, el Programa de Salud del WTC y los legisladores
- responder a las preocupaciones de salud de los inscritos y derivarlos al Programa de Salud del WTC
- ofrecer orientación a los profesionales de la salud pública sobre la planificación de futuras emergencias

Para obtener este boletín informativo electrónico en inglés, español, chino simplificado o chino tradicional, visite nyc.gov/911health y haga clic en la pestaña “**Research**” (Investigación), seleccione “**Publications**” (Publicaciones) en el menú principal y luego seleccione “**e-Newsletter**” (Boletín electrónico) del menú desplegable. Para comunicarse con el Registro, envíe un correo electrónico a wtdhr@health.nyc.gov.